



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
3 October 2002

Russian
Original: English

Специальный комитет по разработке конвенции против коррупции

Третья сессия

Вена, 30 сентября – 11 октября 2002 года

Пункт 3 повестки дня

**Рассмотрение проекта конвенции Организации
Объединенных Наций против коррупции при уделении
особого внимания статьям 1–39**

Предложения и материалы, полученные от правительств

Колумбия: поправки к статье 5

Предлагается продолжить работу над статьей 5 на основе следующего текста¹:

"Статья 5

Политика предупреждения и противодействия коррупции

1. Каждое Государство–участник, действуя сообразно основополагающим принципам своей правовой системы, разрабатывает и осуществляет или проводит эффективную и скоординированную политику противодействия коррупции. Эта политика создает возможности для участия [гражданского общества]/[общественности] и отражает принципы правопорядка, [надлежащего управления]/[надлежащего управления публичной службой], честности и неподкупности, прозрачности и [отчетности]².

2. Каждое Государство–участник стремится периодически проводить оценку существующих правовых документов и видов публичной практики по соответствующим вопросам с целью выявления их уязвимости

¹ Текст этого предложения представляет собой пересмотренный вариант, который был представлен по просьбе Председателя Колумбией, являвшейся координатором неофициальной рабочей группы.

² Одна делегация предложила перенести второе предложение пункта 1 в преамбулу проекта конвенции.



с точки зрения коррупции и [преступных деяний, связанных с коррупцией]³.

3. Каждое Государство–участник стремится разрабатывать и оценивать эффективность проектов, а также выявлять и внедрять оптимальные виды практики и политики, направленные на предупреждение коррупции [и преступных деяний, связанных с коррупцией].

4. Каждое Государство–участник сообщает Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций название и адрес органа или органов, которые могут оказывать другим Государствам–участникам помощь в разработке и осуществлении политики по борьбе с коррупцией. Такая информация содержит названия и адреса органов, указанных в статье 5 бис настоящей Конвенции⁴.

5. Государства–участники, в надлежащих случаях, сотрудничают друг с другом и с соответствующими международными и региональными организациями в разработке и содействии осуществлению мер, указанных в настоящей статье. Это включает участие в международных проектах, направленных на предупреждение коррупции [и преступных деяний, связанных с коррупцией]".

³ Некоторые делегации предложили еще раз рассмотреть эту формулировку после обсуждения определения коррупции.

⁴ Ряд делегаций указали, что пункт 4 следует перенести в статью 5 бис. По мнению других делегаций, пункт 4 должен быть перенесен в статью, посвященную технической помощи.